



法律関連翻訳・通訳担当スペシャリスト（台湾プラクティス）

グローバル進出するクライアントをリーガルサポート！

Job Information

Hiring Company

LPC NISHIMURA & ASAHI LAW FIRM

Job ID

1565928

Division

西村あさひ法律事務所・外国法共同事業 リーガルアシスタンス部

Industry

Legal

Company Type

Large Company (more than 300 employees)

Job Type

Permanent Full-time

Location

Tokyo - 23 Wards, Chiyoda-ku

Train Description

Chiyoda Line, Otemachi Station

Salary

Negotiable, based on experience

Work Hours

9:30~17:30 (所定労働時間 7.0 時間)

Holidays

完全週休2日制（土日祝）

Refreshed

February 18th, 2026 14:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 1 year

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

None

Minimum Japanese Level

Native

Other Language

Chinese (Mandarin) - Business Level

台湾華語をご活用いただきたい方大歓迎、北京語（・広東語）のスキルをお持ちの方で台湾華語の翻訳ができる方歓迎

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description**«募集要項・本ポジションの魅力»**

- 弁護士の指揮のもと、台湾プラクティスに関する法律文書の翻訳や資料作成、通訳など多岐にわたる業務を担当いただきます
- 日本最大級の法律事務所で専門性を高めながら、法律知識を深め言語力を実務で磨くことが可能です
- 台湾案件に特化した翻訳・通訳業務を通じて、法務×言語の高度な専門性を積み上げることが可能です
- 在宅勤務制度や休暇制度も充実しており、長期的にキャリアを築ける働きやすい環境が整っています

【業務内容】

日本最大規模の法律事務所のリーガルアシスタンス部にて、弁護士の指揮・監督のもと、台湾プラクティスの翻訳・通訳として法律に関する多岐にわたる分野の翻訳【台湾華語(繁体中文)→日本語 及び 日本語→台湾華語(繁体中文)】を行っていただきます。

<主な職務内容>

- 日台弁護士間の案件協議、案件遂行のためのメールや文書の翻訳
- 台湾案件に関する各種文書の作成
▶プレスリリース、プレゼンテーション資料、ニュース記事、技術や医薬関連資料、有価証券報告書、目論見書、定款、契約書、判決書等の翻訳業務含む。
- 台湾法務に関する執筆補助等文書作成
- 台湾プラクティスに関するマーケティング業務の支援
- クライアントとの会議への同席および通訳
- 台湾法勉強会の対応（資料作成含む）
- 台湾法弁護士の日本語トレーニング（日本語文章などのネイティブチェック含む）

<募集背景>

体制強化・業務拡大に伴う人員増員

【雇用形態】

正所員

*試用期間あり、6ヶ月

【給与】

経験を考慮のうえ、応相談

*通勤手当、時間外手当別途支給

*時間外手当有り。所定労働時間外(実働 8 時間目)から割増支給。

■賞与：2回**【就業時間】**

9:30~17:30（所定労働時間 7.0 時間）

【勤務地】

東京都千代田区大手町 1-1-2 大手門タワー

■最寄路線：東京メトロ大手町駅

■転勤：無し

■在宅勤務：月間 6 日。但し最初の 1 ヶ月は OJT のため毎日出勤いただきます。

*上記所在地での勤務です。ただし、台湾での勤務を希望される場合は、その可能性も考慮させていただきます。

【休日休暇】

- 休日日数 120 日
- 完全週休2日制(土・日)
- 祝日
- 年末年始：12/30-1/3
- 有給休暇：16~27 日 (初年度は入所日により按分)
- 慶弔休暇
- 結婚休暇
- 出産休暇
- 配偶者出産休暇
- 育児・介護休業制度
- サポート休暇制度
- リターン制度(配偶者の転勤などで一旦退職した後、再雇用する制度)

【待遇・福利厚生】

- 通勤手当：上限あり(所得税法上の非課税限度額まで)
 - 社会保険：健康保険、雇用保険、労災保険、厚生年金
 - 退職金制度：有り(勤続 2 年以上のスタッフに支給)
 - 定年 60 歳
 - 研修制度：Off-JT と、現場での OJT
 - その他：福利厚生サービス加入、社員食堂、飲み物等
- *詳細は当事務所ウェブサイトの採用情報ページにてご確認ください。

Required Skills

【必須要件】

- ・ネイティブレベルの日本語能力を有している方
- ・台湾華語（繁体中文）から日本語への翻訳に高いレベルで対応できる方
 - ↳ 台湾華語（繁体中文）もしくは北京語等の高い言語能力をお持ちの方
- ・法律に関する分野での対応に意欲のある方

【歓迎要件】

- ・台湾華語（繁体中文）をネイティブレベルで使用できる方
- ・台湾華語（繁体中文）↔日本語双方向の法律文書の翻訳に高いレベルで対応できる方
- ・チームでの翻訳業務経験のある方
- ・日本の法律事務所での勤務経験または大学等で法律を専門的に学んだ経験のある方
- ・AI翻訳システム等のテック利用経験のある方

【語学力】

資格の取得は必須ではありませんが、言語スキルの目安は下記のとおりです。

- ・日本語能力試験(JLPT)N1
- ・台灣中國語檢定 華語檢定(TOCFL)C1以上
- ・中國語檢定試験一級もしくは HSK6 級にて対応できる可能性有

【求める人物像】

- ・弁護士からの依頼に対し、ニーズを正確に把握し、依頼ごとに柔軟な対応をしながら適切な着地点に到達させる調整力を有する方
- ・知的好奇心が旺盛で向上心のある方
- ・いろいろな人とのコミュニケーションや各方面との調整得意とする方
- ・業務を最後までやり遂げる、クオリティに妥協しない責任感をお持ちの方
- ・長期にわたり翻訳のエキスパートとしてキャリアを積みたいとお考えの方

【選考について】

- ・採用人数：1名
- ・選考方法：書類(履歴書・職務経歴書等)、適性検査、筆記試験、面接
※書類選考通過者に詳しい選考内容をご連絡いたします

Company Description